

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554_Par_Gort\] 059 Une Chrestienne, interrogeoit la Femme](#)

[1554_Par_Gort] 059 Une Chrestienne, interrogeoit la Femme

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Responce d'une Juisve à une Chrestienne, touchant la circoncision.
Incipit non modernisé Une chrestienne, interrogeoit la femme

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1554_TJI_Grou\] 059 Une Chrestienne interroguoit la Femme](#)

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\] 059 Responce d'une Juifve](#)

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 060 Une Chrestienne interrogeoit la Femme](#)

Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 154 Une Chrestienne interrogeoit la Femme](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireDu Gort, Robert

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/ch393316955>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Une chrestienne, interrogeoit la femme
D'un Juif, touchant l'antique abcision
De leur prepuce, & luy disoit ma Dame
Estimez vous la Circoncision
Comme faisons en grand' devotion
Le saint Baptisme & digne sacrement ?
Cela, dit elle, estimons nullement :
Car aux enfans, la chair voyons oster
Qui diminue un membre, & instrument,
Qui vouldroit mieulx (ce me semble) augmenter.
Forme poétiqueDizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 059

FoliotationB8r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Responce d'une Iuifue à une Chrestienne, touchant la Circoncision.

Vne chrestienne, interrogeoit la femme
D'un Iuif, touchant l'antique abcision
De leur prepuce, & luy disoit ma Dame
Estimez vous la Circoncision
Comme faisons en grand deuotion
Le saint Baptisme & digne sacrement?
Cela, dit elle, estimons nullement:
Car aux enfans, la chair voyons oster
Qui diminue vn membre, & instrument,
Qui vouldroit mieulx (ce me semble) augmenter.
D'un aduocat & de sa femme,

P. C.

Monsieur s'en vint en masque dequise
Sa femme prend, la ietta sur la couche
Sans dire mot, & fut tout aduise
Du ieu d'amours, luy donner vne touche.
Quand il eut faict, tout soudain se desboucha
Dont fut congneu le voyant en la face:
Et puis luy dist (ma Dame) prou vous face,
Elle respond, entendant ceste voix,